

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
GLACELF SUPRA**

Transporte de materiales peligrosos	UN/NA	Clasificación de materiales peligrosos.	Precauciones en el lugar de trabajo.	Elementos de protección personal en emergencias.
 90 3082	3082	Combustible		

1 IDENTIFICACION DEL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD

NOMBRE: GLACELF SUPRA

CODIGO DE PRODUCTO: 11060210

UTILIZACION COMERCIAL: Líquido refrigerante anticongelante y anticorrosivo a base de monoetilenglicol concentrado.

PROVEEDOR:
***Nombre / razón social:** TOTAL LUBRICANTES ARGENTINA S.A.
***Dirección:** Chiclana 209 – B1766BKE – Tablada – Buenos Aires – Argentina
***Teléfono/ Fax:** (54-1) 4454 - 5000 / 4454 – 1212

TELEFONO DE URGENCIA: Centro de intoxicaciones: (54-1) 4962 – 2247 / 6666

2 COMPOSICION / INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES

PREPARACION:

***Naturaleza Química:** Producto a base de monoetilenglicol concentrado

***Otros ingredientes:** Aditivos inhibidores de corrosión.

***Componentes peligrosos:** 92% de monoetilenglicol CAS# 107-21-1.

3 IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

PRINCIPALES PELIGROS (VER § 11Y 12)

***Efectos nocivos para la salud:** Nocivo por ingestión.
NOTA: El producto contiene un agente repulsivo amargante.

*** Efectos sobre el medio ambiente:** No determinado.

***Peligros físico-químicos:** Ninguno de nuestro conocimiento, en usos normales.

RIESGOS ESPECÍFICOS:

4 PRIMEROS AUXILIOS

EN CASO DE SINTOMAS GRAVES ACUDIR A UN MEDICO O LLAMAR A UN SERVICIO DE EMERGENCIA MEDICA



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD GLACELF SUPRA

INFORMACION EN CASO DE:

- *Inhalación:** Si se sospecha aspiración (por ejemplo al vomitar) solicitar atención medica urgentemente. Trasladar al paciente al aire fresco mantenerlo abrigado y en reposo en posición segura.
- *Contacto con la piel:** Lavar de inmediato con abundante agua.
En caso de seria contaminación, solicitar inmediatamente tratamiento en hospital
- *Contacto con los ojos:** Lavar de inmediato con abundante agua.
Si la inflamación o contaminación persiste solicitar atención medica.
- *Ingestión:** Si la víctima esta consciente inducir al vómito.
Inmediatamente transportar la víctima al hospital
Tratar los síntomas.

INSTRUCCIONES PARA EL MEDICO

Se recomienda tratar como intoxicación con monoetilenglicol.
A criterio del profesional y bajo supervisión médica se recomienda administrar etanol tan pronto como sea posible para evitar la metabolización de etilenglicol a ácido oxálico. Normalmente el etanol se aplica en forma intravenosa, en una solución de bicarbonato de sodio al 5% a razón de 10 ml /hora. Dar álcali para evitar acidosis y un diurético tal como manitol para prevenir y controlar un edema cerebral.
Hemodiálisis debe usarse para remover el producto de la corriente sanguínea.
Además debe aplicarse lavado de estómago.

5	MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS
INFLAMABILIDAD DEL PRODUCTO:	Combustible.
PUNTO DE INFLAMACION:	120°C.
MEDIOS DE EXTINCION:	
*Apropiados:	Dióxido de Carbono, polvo químico, espuma
*No debe usarse:	Agua en forma de chorro o a presión.
RIESGOS ESPECIFICOS DERIVADOS DE LA EXPOSICION:	Tomar Precauciones contra el riesgo de descomposición de etilenglicol en acetaldehído a temperaturas de 500-600 °C.
EQUIPOS DE PROTECCION ESPECIAL EN LA LUCHA CONTRA INCENDIOS:	Uso obligatorio de equipo respiratorio.
METODOS ESPECIALES DE INTERVENCION:	Rociar con agua los recipientes expuestos al fuego para enfriarlos.

6	MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL
PRECAUCIONES PERSONALES:	En función de los riesgos de exposición, usar guantes, anteojos botas y vestimentas impermeables a los hidrocarburos.
PRECAUCIONES MEDIOAMBIENTALES:	Preparar las instalaciones y tomar las medidas necesarias para evitar la contaminación de las aguas y del suelo. Proteger los desagües de los posibles vertidos a fin de minimizar los riesgos de contaminación. En caso de esparcimiento, prevenir a las autoridades competentes cuando la

DHS-TOTAL	Página 2 de 7	Revisión: 05	Vigencia: 29/04/08
-----------	---------------	--------------	--------------------



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD GLACELF SUPRA

situación no pueda ser manejada rápida y eficazmente.
Proteger las zonas sensibles en materia de medio ambiente así como las reservas de agua.

METODOS DE LIMPIEZA:

- *Recuperación:** **En suelo:** Mediante elementos físicos (bombeo, desnate, etc..) contener los vertidos y recuperarlos mediante arena o cualquier otro material inerte absorbente; no verter al desagüe.
Conservar los desechos en recipientes cerrados y herméticos.
- En agua:** informar a policía y bomberos
- *Eliminación:** Tratar según la legislación local. Entregar los desechos a un recolector autorizado.

7

MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACION:

- *Manipulación sin peligro:** Asegurar una ventilación suficiente en caso de riesgo de formación de vapores, rocíos o aerosoles.
Adoptar toda medida que permita reducir riesgos de exposición, particularmente a los aceites en uso o usados; mantener alejado de materiales combustibles; conservar el producto lejos de alimentos y bebidas.
- *Contra incendio y explosión:** Alejar de fuentes de calor. Temperatura de almacenamiento: ambiente.
- *Precauciones:** A fin de reducir el riesgo de incendio, disponer las instalaciones para evitar :
– vertidos accidentales de producto (por ejemplo, ruptura de junta) sobre carters calientes o sobre contactos eléctricos.
– fugas accidentales de aceite de un circuito bajo presión observables en chorros finamente pulverizados inflamables (el límite inferior de inflamabilidad del rocío de aceite se alcanza con concentraciones del orden de los 45 gramos/m³).
Abrir los recipientes en lugares bien aireados. Evitar respirar los vapores.
Quitar inmediatamente toda vestimenta sucia o salpicada; y lavar la misma antes de reutilizarla;
No secarse las manos con los trapos usados para limpiar;
No respirar los vapores, humos o rocíos;
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización;
- *Consejos de utilización:** Evitar el contacto con agentes oxidantes fuertes.

ALMACENAMIENTO:

- *Condiciones de almacenamiento recomendadas:** Almacenar en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener alejado del calor y de toda fuente de ignición. No perfora, cortar ni soldar el recipiente. Fuera de la utilización, conservar los recipientes cerrados. Disponer las instalaciones y tomar medidas para evitar la contaminación de aguas y suelo
- * a evitar:** El almacenamiento sometido a la intemperie. Mantener lejos del alcance de los niños.
- *Materiales incompatibles:** Puede reaccionar con isocianatos y otros compuestos de alta afinidad por grupos hidroxilos.
- *Materiales de embalaje recomendados:** Utilizar sólo recipientes, juntas, cañerías,...resistentes a los hidrocarburos;
Conservar preferentemente en el envase de origen.

DHS-TOTAL	Página 3 de 7	Revisión: 05	Vigencia: 29/04/08
-----------	---------------	--------------	--------------------

8	CONTROL DE LA EXPOSICION / PROTECCION PERSONAL
CONTROLES RECOMENDADOS:	Utilizar el producto en atmósfera bien ventilada
TLV:	125mg/m ³ , 50 ppm
EQUIPOS DE PROTECCION PERSONAL:	
*Protección respiratoria:	No se requiere protección respiratoria si se mantiene una buena ventilación. En caso de ventilación insuficiente, úsese un equipo respiratorio adecuado.
*Protección de las manos:	Anteojos o pantalla facial en caso de riesgo de chorros o proyecciones.
*Protección ocular:	Según la necesidad, protector facial, botas, vestimenta impermeable, zapatos de seguridad (manipulación de tambores).
*Protección de la piel:	Guantes plásticos e impermeables.
MEDIDAS DE HIGIENE:	No comer, beber ni fumar durante la manipulación.

9	PROPIEDADES FISICO-QUIMICAS (VALORES CARACTERISTICOS)
ASPECTO:	
*Estado físico:	Líquido
*Color:	AMARILLO FLUO
OLOR:	Suave
pH (producto concentrado):	8.50
pH (Diluido al 50 %):	8.40
pH (Diluido al37%):	8.20
PUNTO DE INFLAMACION (Pensky/Martens)	120°C (ASTM D 92)
INTERVALO DE DESCOMPOSICION TEMPERATURA DE AUTOIGNICION:	Entre 500 y 600°C >410°C (ASTM E 659).
LIMITES DE EXPLOSIVIDAD:	
Inferior:	+/- 3.2%
Superior:	+/-15.3%
PRESION DE VAPOR:	0.06 mmHg a 20 °C.
DENSIDADRELATIVA AL VAPOR:	> 2 (Aire = 1)
DENSIDAD A 15°C:	1,120 Kg/dm ³ (ASTM D 1298).
DENSIDAD A 20 °C:	1,117 Kg/dm ³ (ASTM D 1298).
SOLUBILIDAD EN AGUA:	Completamente soluble.
COEFICIENTE DE PARTICION: (n-octanol /agua) :	No determinado.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
GLACELF SUPRA

VISCOSIDAD A 20 °C:	21 (mPas)
10	ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD
ESTABILIDAD:	Producto estable a temperaturas usuales de almacenamiento, manipulación y empleo
REACCIONES PELIGROSAS:	
*Condiciones a evitar:	El calor (temperaturas superiores al punto de inflamación), las chispas, los puntos de ignición, las llamas, la electricidad estática...
*Materiales a evitar:	Evitar el contacto con oxidantes fuertes.
PRODUCTOS DE DESCOMPOSICION PELIGROSOS:	La combustión incompleta y la termólisis producen gases tóxicos tales como CO, CO ₂ , hidrocarburos varios, aldehídos, óxidos de azufre y nitrógeno, etc. y hollines. La inhalación de los mismos es muy peligrosa.
11	INFORMACIONES TOXICOLOGICAS
BASES DE EVALUACION:	
TOXICIDAD ORAL EN RATA LD50:	> a 2000 mg / Kg (Se refiere al ingrediente activo).
TOXICIDAD CUTÁNEA EN CONEJO LD50:	19530 mg / Kg (Se refiere al ingrediente activo).
TOXICIDAD AGUDA:	
*Ingestión:	La ingestión es el riesgo principal debido a la toxicidad del etilenglicol. La intoxicación aguda es particularmente severa en chicos. La ingestión es seguida por problemas digestivos (nauseas, vómitos, dolores abdominales), luego por ataxia, convulsiones dolores de cabeza, mareos premonitorios de severos trastornos nerviosos. La severa acidosis metabólica (ácido oxálico), resulta en una nefropatía tubular con anuria.
*Inhalación:	Riesgo improbable en condiciones normales de uso. Niebla y vapores de etilenglicol y sus soluciones pueden afectar el sistema nervioso: somnolencia, pérdida temporaria de conciencia, pérdida de apetito. Hay riesgo de intoxicación a largo plazo que puede llegar a ser crónica: anomalías patológicas como conjuntivitis han sido observadas.
*Vía cutánea:	Probablemente la absorción a través de la piel no será suficiente para producir daños, sin embargo evitar contacto prolongado y extendido particularmente en gente que sufre dermatitis extendida.
IRRITACION:	
*Irritación de la piel:	No irritante.
*Irritación ocular:	No irritante.
*Irritación de las vías respiratorias:	No irritante.
SENSIBILIZACION DE LA PIEL:	No sensibiliza
EFFECTOS ESPECIFICOS:	
*Efectos cancerígenos:	No tiene.

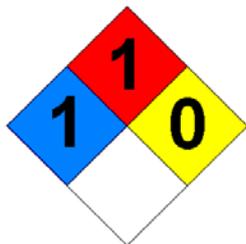
DHS-TOTAL	Página 5 de 7	Revisión: 05	Vigencia: 29/04/08
-----------	---------------	--------------	--------------------

12	INFORMACIONES ECOLOGICAS
BASES DE EVALUACION:	No se conoce información ecológica sobre el producto manufacturado.
MOVILIDAD:	No existen datos disponibles
PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD:	No existen datos disponibles
POTENCIAL DE BIOACUMULACION:	No existen datos disponibles
ECOTOXICIDAD:	No existen datos disponibles
LC50 (Rainbow Trout/ 96h):	>1000 mg/Kg
EC 50(daphnia Magna/ 24h):	± 48 g/l
EC50 Algae (Selenastrum capricornutum):	>1000 mg/Kg.
EC 50 Lemna:	>1000 mg/Kg.

13	CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION
EXCEDENTES O RESIDUOS	
*Métodos pertinentes de eliminación:	Eliminar de manera segura, de acuerdo con la legislación nacional, provincial y/o municipal.
ENVASES CONTAMINADOS:	
*Métodos pertinentes de eliminación:	Eliminar de manera segura, de acuerdo con la legislación nacional, provincial y/o municipal. Clasificación: 90 3082

14	INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE Según legislación vigente, ley 24459, ley 28697 y decretos reglamentarios.
ONU (Naciones Unidas)	3082
IMO (Organización marítima internacional)	Sin restricciones para el transporte.
ADR/RID	Sin restricciones para el transporte.
IATA/ICAO (Asociación Internacional Transportes Aéreos).	Sin restricciones para el transporte.

15 National Fire Protection Association (Estados Unidos)	REGLAMENTACION Etiquetado no aplicable. Leyes y Decretos reglamentarios, normas nacionales, provinciales y/o municipales.
---	---



SALUD
INFLAMABILIDAD
REACTIVIDAD
PELIGRO ESPECIFICO

16

OTRAS INFORMACIONES

FUENTE DE LOS DATOS UTILIZADOS:

Para las materias primas, el origen de los datos proviene de las hojas de seguridad del proveedor de estas materias.

GLOSARIO:

CAS: Chemical Abstract Service.
TLV: Nivel Umbral Límite.
LD50: Dosis letal media.
LC50: Concentración letal media.

NOTAS PARA EL LECTOR:

Esta ficha completa las notas técnicas de utilización pero no las reemplaza. Las informaciones que contiene se basan en el estado de nuestros conocimientos relativos al producto implicado, hasta la fecha indicada. Son dadas de buena fe. Se solicita a los usuarios prestar especial atención en cuanto a los eventuales riesgos que se puedan correr en caso de usar el producto para fines que no sean aquellos para los que fue concebido. El usuario deberá conocer y aplicar, de todos modos, la totalidad de los textos que reglamenten su actividad. Quedan bajo su responsabilidad las precauciones ligadas a la utilización hecha del producto. El conjunto de prescripciones reglamentarias mencionadas tiene como fin simplemente ayudar al destinatario a cumplir con las obligaciones que le incumben. Esta enumeración no puede ser considerada como exhaustiva. El destinatario debe asegurarse de que no le incumban otras obligaciones además de éstas.

Fin del documento.

Número de páginas: 7